



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 May 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 175 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 17 резолюции 54/260 Генеральной Ассамблеи от 7 апреля 2000 года о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в которой Ассамблея отметила намерение Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии предварительный доклад о расходах Миссии за период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года.

2. Уместно отметить, что Совет Безопасности в своей резолюции 1258 (1999) от 6 августа 1999 года санкционировал размещение до 90 военнослужащих Организации Объединенных Наций в регионе Конго наряду с необходимым гражданским, политическим, гуманитарным и административным персоналом. Впоследствии в своей резолюции 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года Совет, в частности, постановил, что персоналом Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) будет являться ранее санкционированный им персонал. В пункте 9 этой резолюции Совет Безопасности просил Генерального секретаря безотлагательно предпринять административные шаги, необходимые для обеспечения 500 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций всеми необходимыми средствами, с тем чтобы содействовать будущему быстрому развертыванию персонала Организации Объединенных Наций на основе решений Совета.

3. 24 февраля 2000 года Совет Безопасности в своей резолюции 1291 (2000) продлил мандат МООНДРК до 31 августа 2000 года и уполномочил расширение Миссии, которая будет включать военный персонал численностью до 5537 человек, в том числе до 500 военных наблюдателей.

4. Во исполнение резолюции 1291 (2000) Совета Безопасности Генеральный секретарь в своем докладе о финансировании МООНДРК от 23 марта 2000 года (A/54/808) изложил предварительные финансовые потребности Миссии и просил Генеральную Ассамблею предоставить ему полномочия на принятие обязательств и начислить взносы в объеме 200 млн. долл. США, с тем чтобы незамедлительно предпринять шаги по созданию инфраструктуры для поддержки Миссии, закупки необходимого дополнительного имущества и предметов снабжения и для заключения необходимых контрактов в ожидании раннего поэтапного развертывания в стране военного компонента Миссии санкционированной численности наряду с дополнительным гражданским персоналом.

5. Генеральная Ассамблея с учетом рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в его докладе от 28 марта 2000 года (A/54/813), в своей резолюции 54/260 уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в связи с деятельностью МООНДРК в течение периода с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года в объеме, не превышающем 200 млн. долл. США брутто (199 760 000 долл. США нетто), включая сумму в размере 41 011 200 долл. США брутто (40 771 200 долл. США нетто), ранее утвержденную Консультативным комитетом. Эти суммы были начислены государствам-членам.

6. В связи с ситуацией на месте в момент представления доклада о финансировании Миссии от 23 марта 2000 года и связанным с этим предварительным характером сметы потребностей испрашиваемая сумма в размере 200 млн. долл. США брутто предназначалась для покрытия первоначальных потребностей в средствах МООНДРК на период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, а также на первую часть последующего финансового периода 2000–2001 годов. С тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять соответствующее решение о распределении средств между финансовыми периодами 1999–2000 и 2000–2001 годов, Секретариат намеревается представить Генеральной Ассамблее в течение второй части ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии предварительный доклад о расходах Миссии, охватывающий период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года.

7. Как указано в колонке 3 приложения к настоящему докладу, согласно нынешним оценкам потребности Миссии на период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года составят 58 681 000 долл. США брутто (58 441 000 долл. США нетто) и будут покрывать расходы, связанные с предварительным развертыванием военного и гражданского персонала в регионе Конго, незамедлительные первоначальные потребности в связи с созданием МООНДРК, а также средства для приобретения автотранспортных средств, оборудования связи и обработки данных, необходимых для обеспечения до 500 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и 100 человек гражданского вспомогательного персонала в соответствии с резолюцией 1279 (1999) Совета Безопасности. Подробная финансовая информация об использовании этих средств будет представлена Генеральной Ассамблее в ходе ее пятьдесят пятой сессии.

8. На этом основании сумма в размере 141 319 000 долл. США брутто (140 827 100 долл. США нетто), представляющая собой остаток суммы по принятию обязательств в размере 200 млн. долл. США брутто (199 760 000 долл. США нетто), которая была выделена Ассамблеей на период 1999-2000 годов (см. приложение, колонка 4), будет перенесена и использована в течение периода с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года. Эта сумма будет покрывать первоначальные сметные потребности Миссии в течение периода 2000-2001 годов до представления Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее пятьдесят пятой сессии всеобъемлющего доклада о финансировании Миссии, включая полную бюджетную смету и информацию об использовании средств до момента представления доклада в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 16 резолюции 54/260 Ассамблеи. В этой связи целесообразно отметить, что по состоянию на 15 мая 2000 года Миссия уже заключила предварительные контракты на приобретение различного оборудования на сумму порядка 42,5 млн. долл. США.

Решение, которое Генеральная Ассамблея должна принять на ее пятьдесят четвертой сессии

9. Ввиду вышесказанного Генеральная Ассамблея должна принять в настоящий момент в связи с финансированием МООНДРК следующие решения:

а) **сократить полномочия на принятие обязательств, предоставленных Генеральной Ассамблеей для МООНДРК на период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года в соответствии с положениями резолюции 54/260 Ассамблеи с 200 млн. долл. США брутто (199 760 000 долл. США нетто) до 58 681 000 долл. США (58 441 000 долл. США нетто);**

б) **одобрить полномочия на принятие обязательств в размере 141 319 000 долл. США (140 827 100 долл. США) на период с 1 июля 2000 года до 30 июня 2001 года до представления финансового отчета МООНДРК в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 16 резолюции 54/260 Ассамблеи.**

Приложение

Смета потребностей на период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года и с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

Сводная ведомость (В тыс. долл. США)

Категория расходов	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)=(3)+(4)
	Расходы 6 августа 1999 года — 15 мая 2000 года	Сметные потребности 16 мая—30 июня 2000 года	Итого 6 августа 1999 года — 30 июня 2000 года	Сметные потребности 1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	Полномочия на принятие обязательств (Res. 54/260)
I. Расходы по военному персоналу					
1. Военные наблюдатели	3 177,6	2 267,1	5 444,7	1 911,5	7 356,2
2. Воинские контингенты		1 957,4	1 957,4	5 951,4	7 908,8
3. Прочие расходы по военному персоналу					
а) Имущество, принадлежащее контингентам	—	300,0	300,0	1 850,0	2 150,0
б) Самообеспечение	—	150,0	150,0	410,0	560,0
в) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	—	—	—	40,0	40,0
Итого по статье 3	—	450,0	450,0	2 300,0	2 750,0
Итого по разделу I	3 177,6	4 674,5	7 852,1	10 162,9	18 015,0
II. Расходы по гражданскому персоналу					
1. Гражданская полиция					
2. Международный и местный персонал	2 740,4	1 391,8	4 132,2	2 919,4	7 051,6
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—
4. Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—
5. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Итого по разделу II	2 704,4	1 391,8	4 132,2	2 919,4	7 051,6
III. Оперативные расходы					
1. Служебные/жилые помещения	1 091,9	2 138,7	3 230,6	14 875,8	18 106,4
2. Ремонт объектов инфраструктуры	—	—	—	1 260,0	1 260,0
3. Автотранспорт	11 846,1	253,9	12 100,0	38 004,8	50 104,8
4. Воздушный транспорт	2 108,1	3 935,8	6 043,9	13 377,0	19 420,9
5. Морской транспорт	—	—	—	—	—
6. Связь	13 580,6	89,5	13 670,1	28 849,8	42 519,9

Категория расходов	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)=(3)+(4)
	Расходы 6 августа 1999 года — 15 мая 2000 года	Сметные потребности 16 мая–30 июня 2000 года	Итого 6 августа 1999 года — 30 июня 2000 года	Сметные потребности 1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	Полномочия на принятие обязательств (Res. 54/260)
7. Прочее оборудование	5 790,1	1 244,9	7 035,0	16 912,5	23 947,5
8. Предметы снабжения и услуги	1 464,8	1 106,3	2 571,1	9 876,0	12 447,1
9. Воздушные и наземные перевозки					
а) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	1 000,0	1 000,0	2 803,9	3 803,9
б) Коммерческие перевозки	336,2	463,8	800,0	1 780,0	2 580,0
Итого по статье 9	336,2	1 463,8	1 800,0	4 583,9	6 383,9
Итого по разделу III	36 217,8	10 232,9	46 450,7	127 739,8	174 190,5
IV. Прочие программы					
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—	—
2. Программы в области общественной информации	3,0	3,0	6,0	5,0	11,0
3. Программы профессиональной подготовки	—	—	—	—	—
4. Программы разминирования	—	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—	—
Итого по разделу IV	3,0	3,0	6,0	5,0	11,0
V. База материально технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	—	—	—
VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—	—
VII. Налогообложение персонала	229,7	10,3	240,0	491,9	731,9
Валовые потребности по разделам I-VII	42 368,5	16 312,5	58 681,0	141 319,0	200 000,0
VIII. Поступления по плану налогообложения персонала	(229,7)	(10,3)	(240,0)	(491,9)	(731,9)
Чистые потребности по разделам I-VIII	42 138,8	16 302,2	58 441,0	140 827,1	199 268,1
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)					
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Всего	42 368,5	16 312,5	58 681,0	141 319,0	200 000,0